UROTECH

DE

Linzer Katheter Set zur transurethralen Harnableitung
Gebrauchsanleitung

GB

Linzer catheter set for transurethral urinary diversion
Instructions for use

FR

Kit de sonde Linzer pour dérivation urinaire transurétrale
Mode d'emploi

IT

Set per catetere Linzer per diversione urinaria transuretrale
Istruzioni

ES

Set de catéter Linzer para desviación urinaria transuretral
Instrucciones

PT

Kit de cateter Linzer para desvio urinário transuretral
Instruções de utilização

GR

Σε καθετήρα Linzer για διουρηθρική εκτροπή ούρων
Οδηγίες Χρήσης

CZ

Souprava s katetrem Linzer pro transuretrální odvod moči
Návod k použití

JP

経尿道の尿路変更術におけるLinzer カテーテル セット
使用説明書

CN

用于经尿道尿流改道的 Linzer 导管套件
使用说明

AR

مجموعة قسطرة لاينزر لتحويل مجرى البول عن طريق الإحليل سلة الحصوات

IFU UT Nr. 23-A

Symbole/Σύμβολα/Symbols/Símbolos/Symboles/Simboli/ シンボル/标识说明/Symboly/رموز

	DE	GB	FR	IT	ES	PT	GR	AE	CN	JP	CZ
	Hersteller	Manufacturer	Fabricant	Fabbricante	Fabricante	Fabricante	Κατασκευαστής	الجهة المُصنعة	制造商	メーカー	Výrobce
	Herstellungsdatum	Date of manufacture	Date de fabrication	Data di fabbricazione	Fecha de fabricación	Data de fabricação	Ημερομηνία παραγωγής	تاريخ التصنيع	生产日期	製造日	Datum výroby
CE XXXX	EU-Konformitäts-zeichen (Nummer gibt die Registrie-rungsnummer der benannten Stelle an)	EU conformity symbol (number indicates the registration number of the notified body)	Marquage CE de conformité (les chiffres indiquent le numéro d'identification de l'organisme notifié)	Marchio di conformità UE (il numero indica il numero di registrazione dell'organismo notificato)	Marca de conformidad de la UE (el número indica el número de registro del organismo designado)	Símbolo de conformidade com a legislação europeia (indica o número de registo do organismo notificado)	Σήμα συμμόρφωσης ΕΕ (ο αριθμός είναι ενδεικτικός για τον αριθμό καταχώρησης του κοινοποι-ημένου φορέα)	رمز مطابقة الاتحاد الأوروبي (يُشير الرقم إلى رقم تسجيل الهيكل المعني)	欧盟合格标志（数字指所相关认证机构的注册号）	CEマーキング（番号は通知機関の登録番号を示す）	EU značka shody (číslo je dáno registračním číslem jmenovaného místa)
REF	Bestell-nummer	Order number	Numéro de commande	Numero d'ordinazione	Nº. de pedido	Número do pedido	Αριθμός παραγγελίας	رقم طلب الشراء	订单号	注文番号	Objednací číslo
LOT	Chargenbe-zeichnung	Batch code	Numéro de lot	Numero del lotto	Código de lote	Número de lote	Χαρακτηρισμός παρτίδας	اسم الطلبية	批号	バッチコード	Označení šarže
	Verwendbar bis	Use by	Utilisable jusqu'au	Utilizzabile entro	Fecha de caducidad	Prazo de validade	Ημερομηνία λήξης	صالحة للاستخدام حتى	有效日期	有効日期	Použitelné do
STERILE EO	Sterilisation mit Ethylenoxid	Sterilisation with ethylene oxide	Stérilisation par oxyde d'éthylène	Sterilizzazione con ossido di etilene	Esterilización con óxido de etileno	Esterilização por óxido de etileno	Αποστείρωση με αιθυλοξείδιο	تعقيم من خلال أكسيد الإيثيل	经环氧乙烷灭菌	エチレンオキシド滅菌	Sterilizace ethylenoxidem
STERILIZE	Nicht erneut sterilisieren	Do not sterilize	Ne pas restériliser	Non sterilizzare nuovamente	No volver a esterilizar	Não esterilizar	Δεν επαναπαστο-ποιείται	لا تُعقم مرة أخرى	不可重复灭菌	滅菌しない	Nesterilizujte opakovaně
	Nicht zur Wiederver-wendung	Do not reuse	Ne pas réutiliser	Non riutilizzabile	No reutilizar	Não reutilizar	Δεν επαναχ-ρησιμοποιείται	غير مسموح بإعادة استخدامها	一次性使用	再使用禁止	Není určeno k opakovanému použití
	Vorsicht! Bitte Warnhinweise beachten	Caution! Please observe warnings!	Attention ! Respecter les mises en garde	Attenzione! Si prega di rispettare le avvertenze	¡Precaución! Tener en cuenta las indicaciones	Cuidado! Siga os avisos!	Προσοχή! Λαμβάνετε υπόψη τις υποδείξεις προειδοποίησης	تنبيه! يُرجى مراعاة العلامات التحذيرية	注意！请遵守所有警告说明	注意１全ての警告をお守りください	Pozor! Dodržujte prosím výstražné pokyny
	Gebrauchs-anweisung ist zu beachten!	Operating instructions must be observed!	Respecter le mode d'emploi !	Rispettare le istruzioni per l'uso!	¡Tener en cuenta las instrucciones de uso!	As instruções de operação devem ser respeitadas!	Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι οδηγίες χρήσης!	يجب مراعاة إرشادات الاستخدام!	务必遵守使用说明！	使用説明書の内容をお守りください！	Dodržujte návod k použití!
	Produkt nicht bei Personen anwenden die einen Herzschritt-macher oder implantierten Defibrillator tragen!	Do not use this product on patients with a pacemaker or implanted defibrillator!	Ne pas utiliser le produit sur des personnes portant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté !	Non utilizzare il prodotto per i pazienti portatori di pacemaker o defibrillatore impiantato!	¡El producto no debe ser utilizado por personas que lleven implantado un marcapasos o un desfibrilador!	Não utilize este produto em doentes com marca-passo ou desfibrilador implantável!	Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άτομα που φέρουν βηματοδότη ή εμφυτευμένο απινιδωτή!	لا يُستخدم المنتج من قبل الأشخاص الذين يعانون من مشاكل في منظم ضربات القلب الطبيعي أو مزيل الرجفان القابل للزرع!	不要将产品用于配戴心脏起搏器或植入型除颤器的人身上！	心臓ペースメーカーまたは植え込み型除細動器を使用されている方の近くで本製品をご使用にならないでください。	Nepoužívejte v blízkosti osob, které nosí kardiostimulátor nebo implantovaný defibrilátor!
MR	Keine MRT-Untersuchung bei Trägern dieses Produktes!	No MRT examinations on patients using this product!	Ne pas soumettre les personnes portant ce produit à un examen IRM !	Non sottoporre i pazienti portatori di questo prodotto ad un esame TRM!	¡No realizar ningún análisis con tomografía por resonancia magnética (TRM) si consume este producto!	Proibido tomografia de ressonância magnética em doentes usando este produto!	Απαγορεύεται κάθε εξέταση μαγνητικής τομογραφίας για άτομα που φέρουν αυτό το προϊόν!	لا يخضع ناقلي هذا المنتج إلى فحص التصوير بالرنين المغناطيسي!	不要对配戴该产品的人进行mrt检查！	本製品を使用されている方の近くでMRI検査を行わないでください！	Nositelé tohoto výrobku nesmí podstupovat vyšetření MRT!
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Do not use if package is damaged	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Non usare se la confezione è danneggiata	No utilizar en caso de embalaje dañado	Não utilize se a embalagem estiver danificada	Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία είναι ελαττωματική	لا يُستخدم في حالة التغليف التالف	包装有损时不可使用	包装に破損がある場合、使用しないで下さい	Nepoužívejte, je-li obal poškozený
	Trocken aufbewahren	Keep dry	Conserver au sec	Conservare in luogo asciutto	Conservar en un lugar seco	Manter seco	Φυλάσσετε σε στεγνό μέρος	يُحفظ في مكان جاف	储存于干燥处	乾燥した場所	Skladujte v suchu
	Oben	Up	Haut	Sopra	Arriba	Em cima	Επάνω	لأعلى	向上	上方	Nahoru
	Temperaturbegren-zung	Temperature limit	Limite de température	Limite di temperatura	Límite de temperatura	Limite de temperatura	Όριο θερμοκρασίας	تحديد درجة الحرارة	温度限制	温度制限	Omezení teploty
	Von Sonnenlicht fernhalten	Keep away from sunlight	Tenir éloigné de la lumière du soleil	Tenere lontano dai raggi del sole	Mantener apartado de la luz solar	Proteger da luz solar	Προστατεύετε από την ηλιακή ακτινοβολία	يُحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس	避免阳光直射	日光から遠ざけてください	Udržujte z dosahu slunečního svitu
5 kg max	Zulässige Stapellast	Stacking limit by mass	Charge de gerbage autorisée	Carico di impilaggio consentito	Carga apilable permitida	Carga máxima sobre a embalagem	Επιτρεπτό φορτίο στοίβαξης	يُسمح بالتحميل عليه	允许最大堆叠质量	重量による積上げ制限	Povolené stohovací zatížení
Rx only	Verschreibungs-pflichtig (US-Symbol)	Available only on prescription (US symbol)	Prescription médicale obligatoire (symbole utilisé aux Etats-Unis)	Soggetto a prescrizione medica (simbolo US)	De prescripción obligatoria (símbolo US)	Disponível somente mediante receita médica (símbolo US)	Υποχρεωτικά συνταγογ-ραφούμενο (σύμβολο ΗΠΑ)	يتوافر حسب الوصف (رمز الولايات المتحدة)	仅适用于处方治疗（美国标识）	処方箋（米国シンボル）	Pouze na předpis (symbol USA)

DE Gebrauchsanweisung
Linzer Katheter Set zur transurethralen Harnableitung

IFU Nr. 23-A Linzer DE 00/29.03.2016

Achtung: Dieses Medizinprodukt darf ausschließlich von medizinischem Fachpersonal erworben und verwendet werden.

1. Beschreibung
Linzer Katheter Set für Kinder bei rekonstruktiven Eingriffen an der Harnröhre.

2. Inhalt und Verpackung
Linzer Urethra Katheter Set:
- Urethraler Pigtail-Katheter mit geschlossener Spitze, Ch 8, Länge: 22 cm
- Führungsdraht teflonbeschichtet, Länge: 40 cm, Größe: 0.038“ inch
- Verschlussklemme
- Patientenausweis
- Gebrauchsanleitung

3. Verwendungszweck
Intra- und postoperative Harnableitung bei rekonstruktiven Eingriffen an der Harnröhre (Hypospadie/Epispadie)

4. Indikationen
- Hypospadie
- Epispadie

5. Kontraindikationen
Schwere Infektionen, Urosepsis

6. Mögliche Nebenwirkungen
- Druckulzeration oder Entzündung der Harnröhrenschleimhaut
- Katheterinduzierte Infektionen (Bakteriurie)
- Katheterinkrustation und -obstruktion (durch klebrige Produkte der entzündeten Blasenschleimhaut wie Urothelzellen, Blutbestandteile, die an der äußeren und inneren Katheterwand haften.)
- Katheterinduzierte Harnröhrenstriktur

7. Anleitung
- Der Linzer Katheter wird mit dem beiliegenden Führungsdraht, mit rigider Spitze voran, gestreckt und intraoperativ über die fehlgebildete Harnröhre eingelegt.
- Nach Entfernung des Führungsdrahtes dient nur der Katheter als Leitschiene, um den die neue Harnröhre modelliert und verschlossen wird. Hinweis: Der Längsstrich am Katheter zeigt die Richtung des Pigtails an.
- Während der OP wird der Katheter mit der Klemme verschlossen, um den heraustropfenden Urin vom OP-Gebiet fernzuhalten. Nach dem Eingriff muss die Klemme wieder entfernt werden.
- Nach der OP wird der Katheter für 7 – 14 Tage belassen und über eine sogenannte Doppelwindel versorgt.
- Die Erste, auf der Haut sitzende Windel benötigt ein Loch, durch das der Katheter durchgeleitet und auf dessen Oberfläche mit einem Pflaster fixiert wird. Diese Windel wird ca. 1-mal täglich nach dem Stuhlgang gewechselt.
- Die zweite darüber liegende Windel, wird je nach ausgeschiedener Urinmenge, 5 – 6-mal täglich gewechselt.

8. Mögliche Komplikationen und/oder Risiken
- Dislokation des urethralen Katheters.

9. Warnhinweise / Vorsichtsmaßnahmen
- Nur steril, wenn Verpackung unbeschädigt oder ungeöffnet ist.
- Nur zum Einmalgebrauch!
- Katheter nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Das Produkt nicht mit Alkohol/Desinfektionsmittel abwischen. Dies könnte zu Beschädigungen der Oberfläche führen.
- Katheter nicht mit scharfem Operationsbesteck beschädigen – erhöhte Gefahr von Beschädigungen am Katheter.
- Alle Bestandteile sollten vor Verwendung auf Kompatibilität und Unversehrtheit sorgfältig überprüft werden.
- Katheter regelmäßig auf Drainagedurchgängigkeit und Lage kontrollieren.
- Katheter nicht mit Silikonöl schmieren.
- Ein Anschluss des Katheters an einen Urinbeutel ist nicht möglich.
- Zu starkes Vorschieben des Katheters kann zu Verletzung der Blasenwand führen.

10. Kreuzreaktionen
Es ist möglich, dass sich der Katheter bei gleichzeitiger Medikamenteneinnahme oder aber auch durch Urin verfärbt.

11. Transport- und Lagerbedingungen
Die Produkte dürfen nur in den dafür vorgesehenen Verpackungen transportiert und gelagert werden. Es sind keine weiteren, speziellen Transportbedingungen gefordert. Produkte müssen trocken und vor Sonneneinstrahlung geschützt, im Temperaturbereich zwischen 5 – 30 Grad Celsius, gelagert werden.

12. Entsorgung
Nach Gebrauch kann dieses Produkt eine biologische Gefährdung darstellen. Handhabung und Entsorgung müssen nach anerkannten medizinischen Verfahren und entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Richtlinien des jeweiligen Landes erfolgen.

GB Instructions for Use
Linzer catheter set for transurethral urinary diversion

IFU Nr. 23-A Linzer EN 00/29.03.2016

Please note: This medical product may be obtained and used only by trained medical personnel.

1. Description
Linzer catheter set for children undergoing reconstructive urethral surgery.

2. Contents and packaging
Linzer urethral catheter set:
- Urethral pigtail catheter with closed tip, F 8, length: 22 cm
- Guide wire, Teflon-coated, length: 40 cm, size: 0.038” inch
- Closure clamp
- Patient ID
- Instructions for use

3. Intended use
Intra-operative and post-operative urinary diversion for reconstructive urethral surgery (hyperspadias/epispadias)

4. Indications
- Hypospadias
- Epispadias

5. Contraindications
Severe infections, urosepsis

6. Possible side effects
- Pressure ulceration or inflammation of the urethral mucosa
- Catheter-induced infections (bacteriuria)
- Catheter incrustation and obstruction (through sticky products from the inflamed bladder mucosa, such as urothelial cells and blood components, which adhere to the outer and inner catheter wall.)
- Catheter-induced urethral stricture

7. Instructions
- The Linzer catheter is stretched using the enclosed guide wire, with the rigid tip first, and inserted through the malformed urethra during the procedure.
- After the guidewire is removed, only the catheter serves as a framework around which the new urethra can be modeled and closed.
  Note: The longitudinal line on the catheter indicates the direction of the pigtail.
- During the procedure, the catheter is closed with a clamp to keep any exiting urine away from the surgery area. The clamp must be removed again after the procedure.
- The catheter is left in for 7 – 14 days after surgery, and tended to with a so-called double diaper.
- The first diaper that has direct skin contact requires a hole through which the catheter is lead and fixed on its surface with an adhesive bandage. This diaper is changed approx. 1x per day after bowel movements.
- The second outer diaper is changed 5 – 6x per day depending on the amount of urine excreted.

8. Possible complications and/or risks
- Dislocation of the urethral catheter.

9. Warnings / Precautions
- This product is only sterile if the packaging is undamaged and unopened.
- For single use only!
- Do not use catheter after the date of expiry has passed.
- Do not wipe the product with alcohol/disinfectant agents. This may damage the surface.
- Do not damage the catheter with sharp surgical instruments - this increases the risk of breaking the catheter.
- All components must be carefully checked for compatibility and integrity before use.
- Check the catheter regularly for drainage effectiveness and position.
- Do not lubricate the catheter with silicone oil.
- It is not possible to connect the catheter to the urine bag.
- Pushing the catheter forward too hard may damage the bladder wall.

10. Interaction with other drugs
The catheter could potentially discolor due to the concomitant administration of medication or even as a result of contact with urine.

11. Transport and storage conditions
The products may be transported and stored only in the packaging intended for this. There are no further specific requirements for transport. Products must be stored dry and protected from direct sunlight, in the temperature range of 5 – 30 degrees Celsius.

12. Disposal
After use, this product may pose a biological hazard. Handling and disposal must be carried out in accordance with recognized medical procedures and be completed pursuant to applicable legal regulations and guidelines of the respective country.

FR Mode d'emploi
Kit de sonde Linzer pour dérivation urinaire transurétrale

IFU Nr. 23-A Linzer FR 00/29.03.2016

Attention : Ce produit médical doit être acheté et utilisé uniquement par du personnel médical spécialisé.

1. Description
Kit de sonde Linzer pour chirurgie reconstructrice de l'urètre chez l'enfant.

2. Contenu et emballage
Kit de sonde urétrale Linzer :
- Sonde urétrale à crosse de drain avec embout fermé, F°8, longueur : 22 cm
- Fil-guide, revêtement téflon, longueur : 40 cm, taille : 0,038 pouce
- Pince d'obturation
- ID du patient
- Mode d'emploi

3. Indications thérapeutiques
Dérivation urinaire péropératoire et post-opératoire lors de chirurgies reconstructrices de l'urètre (hyperspadias, épispadias)

4. Indications
- Hypospadias
- Épispadias

5. Contre-indications
Infections sévères, septicémie d'origine urinaire

6. Effets indésirables éventuels
- Ulcération associée à la pression ou inflammation de la muqueuse urétrale
- Infections induites par la sonde (bactériurie)
- Incrustation et obstruction de la sonde (à cause de l'adhésion de substances de la muqueuse enflammée de la vessie comme l'épithélium et de composants du sang collant à la paroi interne et externe de la sonde)
- Striction urétrale induite par la sonde

7. Mode d'emploi
- La sonde Linzer est étirée à l'aide du fil-guide fourni, embout rigide en premier, et insérée à travers l'urètre malformé au cours de l'intervention.
- Une fois le fil-guide retiré, seule la sonde sert de structure autour de laquelle un nouvel urètre peut être modelé et fermé.
  Remarque : La ligne longitudinale sur la sonde indique le sens de la crosse de drain.
- Au cours de l'intervention, la sonde est obturée à l'aide d'une pince pour tenir toute urine existante à distance la zone chirurgicale. La pince doit être retirée à nouveau après l'intervention.
- La sonde est laissée à demeure pendant 7 à 14 jour après l'opération, et maintenue grâce à un système de double couche.
- La première couche, en contact avec la peau, est dotée d'un orifice à travers lequel la sonde est insérée avant d'être fixée à sa surface par un bandage adhésif. Cette couche est changée environ 1 fois par jour après les selles.
- La seconde couche est changée 5 à 6 fois par jour en fonction de la quantité d'urine excrétée.

8. Complications et/ou risques éventuels
- Dislocation de la sonde urétrale.

9. Avertissements / Mesures de précaution
- La stérilité du produit n'est garantie que si l'emballage est intacte et fermé.
- Exclusivement à usage unique !
- Ne pas utiliser de sonde dont la date de péremption est dépassée.
- Ne pas essuyer la prothèse avec de l'alcool/des produits désinfectants. Cela pourrait endommager leur surface.
- Ne pas endommager la sonde avec des instruments chirurgicaux tranchants : le risque de cassure s'en trouve augmenté.
- La compatibilité et l'intégrité de tous les composants doivent être soigneusement vérifiées avant utilisation.
- Vérifier l'efficacité du drainage et la position de la sonde régulièrement.
- Ne pas lubrifier la sonde avec de l'huile de silicone.
- Il n'est pas possible de connecter la sonde au sac urinaire.
- Le fait de trop forcer en poussant la sonde peut endommager la paroi vésicale.

10. Interactions médicamenteuses
Une décoloration de la sonde est possible en cas d'administration simultanée de certains médicaments ou même simplement au contact de l'urine.

11. Conditions de transport et de stockage
Le produit ne peut être transporté et stocké que dans l'emballage prévu à cet effet. Aucune autre condition spécifique n'est requise pour le transport. Les produits doivent être stockés au sec et protégés de la lumière directe du soleil, à une température comprise entre 5 et 30 degrés Celcius.

12. Élimination
Après utilisation, ce produit peut constituer un danger biologique. Manipuler et jeter ce produit conformément à la pratique médicale acceptée ainsi qu'aux réglementations et directives locales, nationales et fédérales en vigueur dans chaque pays.

IT Istruzioni per l'uso
Set per catetere Linzer per diversione urinaria transuretrale

IFU Nr. 23-A Linzer IT 00/29.03.2016

Attenzione: questo prodotto medicale può essere acquistato e usato esclusivamente da personale medico specializzato.

1. Designazione
Set per catetere Linzer per bambini sottoposti a chirurgia ricostruttiva dell'uretra.

2. Contenuto e imballaggio
Set per catetere uretrale Linzer:
- Catetere pigtail uretrale con punta chiusa, F 8, lunghezza: 22 cm
- Filo guida, rivestimento in teflon, lunghezza: 40 cm, dimensioni: 0,038” pollici
- Pinza di chiusura
- ID paziente
- Istruzioni per l'uso

3. Campo di applicazione
Diversione urinaria intra e post-operatoria per chirurgia ricostruttiva dell'uretra (iperspadia/epispadia)

4. Indicazioni
- Ipospadia
- Epispadia

5. Controindicazioni
Gravi infezioni, urosepsi

6. Possibili effetti collaterali
- Lesione da pressione o infiammazione della mucosa uretrale
- Infezioni indotte dal catetere (batteriuria)
- Incrostazione e ostruzione del catetere (a causa di prodotti appiccicosi della mucosa infiammata della vescica, come le cellule uroteliali e i componenti ematici che aderiscono alle pareti esterne e interne del catetere.)
- Stenosi uretrale indotta dal catetere

7. Istruzioni
- Estendere il catetere Linzer utilizzando il filo guida in dotazione, prima con la punta rigida, e inserirlo nell'uretra malformata durante la procedura.
- Dopo aver rimosso il filo guida, il catetere costituirà la sola struttura attorno alla quale sarà modellata e chiusa la nuova uretra.
  Nota: La linea longitudinale presente sul catetere indica la direzione del pigtail.
- Durante la procedura il catetere è chiuso mediante una pinza per evitare che l'urina entri in contatto con l'area interessata dall'intervento chirurgico. Dopo la procedura, la pinza deve essere nuovamente rimossa.
- Il catetere viene lasciato in loco per 7-14 giorni dopo l'intervento chirurgico e controllato mediante un doppio pannolino.
- Il primo pannolino a diretto contatto con la pelle richiede una fessura attraverso cui si fa passare il catetere e lo si fissa sulla sua superficie con un cerotto. Questo pannolino viene cambiato circa 1 volta al giorno dopo i movimenti intestinali.
- Il secondo pannolino esterno viene cambiato 5-6 volte al giorno a seconda della quantità di urina espulsa.

8. Possibili complicanze e/o rischi
- Dislocazione del catetere uretrale.

9. Avvertenze sull'uso e misure precauzionali
- Sterilità garantita solo con imballaggio integro e sigillato.
- Solo per impiego monouso!
- Non utilizzare il catetere dopo la data di scadenza.
- Non pulire il prodotto con alcool/agenti disinfettanti. Ciò potrebbe danneggiarne le superfici.
- Non danneggiare il catetere con strumenti chirurgici appuntiti: potrebbe aumentare il rischio di rottura del catetere.
- Tutti i componenti vanno controllati con attenzione per verificare compatibilità e integrità prima di essere utilizzati.
- Controllare regolarmente la posizione del catetere e l'efficacia del drenaggio.
- Non lubrificare il catetere con olio di silicone.
- Non è possibile collegare il catetere alla sacca di urina.
- Facendo avanzare il catetere con una forza eccessiva si possono verificare lesioni della parete vescicale.

10. Reazioni crociate
È possibile che il catetere cambi di colore se si assumono medicinali concomitanti o anche per effetto dell'urina.

11. Trasporto e condizioni di immagazzinaggio
I prodotti possono essere trasportati e conservati solo nell'apposita confezione. Non ci sono ulteriori requisiti specifici per il trasporto. I prodotti vanno conservati in un luogo asciutto e lontano dai raggi diretti del sole, a una temperatura compresa tra 5 e 30 gradi Celsius.

12. Smaltimento
Dopo l'uso, questo prodotto può essere potenzialmente pericoloso dal punto di vista biologico. Maneggiare e smaltire il prodotto secondo la pratica medica comunemente accettata e secondo le leggi e le norme locali e nazionali applicabili.

UROTECH
Urotech GmbH | Medi-Globe-Straße 1-5
D-83101 Achenmühle, Germany
Tel.: 08032-973-200, Fax: 08032-973-211
info@urotech.com | www.urotech.com

CE 0124

max. 30°C
min. 5°C

STERILIZE

STERILE EO

Rx only